

En la Isla al mes pag.	1.50
Resto de España	1.50
Extranjero	1.75

## JUVENTUD REPUBLICANA

# La fiesta de Ciudadela

Podríamos llenar estas columnas de ditirambos, barajar en ellas cifras y más cifras para demostrar la grandiosidad de la fiesta celebrada el domingo último en Ciudadela, fiesta como no ha llevado a cabo otra igual ningún partido político de esta isla.

Si para los que no pudieron verla resultaría pálido cuanto dijéramos para que se hicieran cargo de lo que fué, es completamente inútil que nos esforcemos en alabarla y remarcar su importancia ante los que a ella asistieron o los que sin asistir ni tomar parte en ella la presenciaron.

Actos de tal naturaleza se imponen con fuerza abrumadora y no hay nadie que en su fuero interno deje de reconocer la colosal importancia que tienen.

Solamente una cosa queremos hacer notar y es que se realizó la fiesta sin dinero para pagar comparsas que simularan mentidos entusiasmos, sin ejercer presión de ninguna especie sobre las personas para que acudieran a ella, contando tan sólo con una fe ciega en los entusiasmos y en el civismo de un pueblo y teniendo sus organizadores una gran fuerza de voluntad que hizo que no se acobardaran ante las dificultades que representaba el llevarla a cabo.

Porque lo más difícil en esta empresa no era precisamente conseguir que el pueblo se moviera y marchara a demostrar a los republicanos de Ciudadela los sentimientos fraternales que por ellos sentimos y hacer patente la solidaridad de todos ante el caciquismo, nuestro enemigo; sino que la dificultad estaba en lograr que la organización fuera tan perfecta que no se tuviera que lamentar el más pequeño incidente desagradable, teniendo en cuenta los peligros y las incomodidades que ofrece un viaje por mar en este tiempo y lo penoso que resulta el desembarque en Ciudadela, fuera del puerto.

Pues bien, todos los inconvenientes se salvaron, atendiendo al más mínimo detalle, y la satisfacción de todos pudo ser completa, inmensa.

Para ello trabajaron denodadamente, sin reparar en sacrificios, los Comités de la Juventud Republicana de Mahón y de Ciudadela, auxiliados por los comités de las otras poblaciones de la isla, que desde que se anunció la excursión se reunieron diariamente afanándose para allanar todos los obstáculos, y a ello contribuyó en mucho también la buena voluntad de todos los excursionistas que atendieron cumplidamente las observaciones que se hicieron.

Esto demuestra una vez más la capacidad del pueblo y los alientos de los Comités de Juventud para llevar a cabo todas las empresas que se presenten, por difíciles que sean.

Contando con tales elementos el triunfo está asegurado.

La fiesta del domingo último que nos llenó a todos de entusiasmo por su grandeza, debe servirnos de ejemplo para proseguir sin descanso en nuestra tarea, seguros de que al final de la jornada lograremos realizar nuestro ideal.

Ahora estamos más seguros que nunca de lo poderosos que somos,

porque cada vez logramos estrechar más los lazos de la solidaridad.

Todos los pueblos de Menorca están estrechamente unidos, hasta formar uno solo, sirviéndonos de lazo la valerosa y simpática Juventud Republicana.

Adelante, hasta el día de la victoria definitiva.

### La organización

Desde el primer día en que se hizo público el anuncio de la excursión a Ciudadela para celebrar la inauguración del Comité de Juventud Republicana de aquella ciudad, ya se vio claramente el éxito inmenso que tendría.

A los tres días de haber comenzado la venta de billetes para el viaje a bordo del vapor «Menorquina», ya tuvo que cerrarse el despacho, porque no cabían más pasajeros, y bien pronto se contrataron todos los coches y automóviles que había disponibles en esta ciudad, sucediendo lo mismo en todas las poblaciones de la isla.

Ante el inmenso entusiasmo que reinaba, no hubo más remedio que hacer un arreglo con «La Marítima» para organizar una segunda expedición por mar, que obtuvo también gran aceptación.

Las cosas no podían presentarse mejor, pero como no puede haber felicidad completa, el martes de la semana última comenzó a reinar fuerte viento que hizo infundir recelos de que pudiera prolongarse hasta el domingo.

El viento siguió en los días siguientes, soplando mucho el viernes por la noche, aumentando el cuidado en que todos estábamos ante la amenaza de que tuviera que suspenderse la expedición. Sin embargo, nadie perdía la esperanza y había la firme decisión de que, por poco que se pudiera maniobrar en Ciudadela, el viaje debía realizarse.

El sábado amaneció algo el viento y a media tarde se recibió un telegrama del amigo Roca, de Ciudadela, en que nos participaba que el tiempo se presentaba muy bien siendo facilísimo el maniobrar para el desembarque.

Inmediatamente se colocó una pizarra en la fachada de nuestra redacción, con la copia del telegrama referido y la noticia circuló con rapidez por toda la ciudad, llenando de alegría a todos los correligionarios.

Se telefonó también la noticia a los pueblos vecinos y todo el mundo se dispuso para emprender el viaje.

Más tarde se recibieron telegramas en las oficinas de «La Marítima» y en la Comandancia de Marina, coincidiendo sus informes con los que nosotros habíamos recibido.

En su consecuencia se hicieron los últimos preparativos.

### El viaje

Antes de la una de la madrugada, cuando nos retirábamos a descansar un par de horas, salían ya los primeros coches para Ciudadela.

Desde dicha hora hasta muy entrado el día fueron saliendo «infinidad» de vehículos.

En los dos casinos republicanos de esta ciudad reinaba gran animación, que duró hasta la salida del último vapor.

El viento refrescó bastante a primera hora de la madrugada; pero luego cayó un chubasco, calmando el viento por completo.

A las cuatro bajaron al muelle los individuos del Comité de Juventud Republicana para organizar el embarque, y

desde dicha hora las rampas que conducen al muelle se vieron concurridísimas, principalmente la de la Pescadería, que se convirtió en un hormiguero.

Los excursionistas iban penetrando en el vapor, mientras multitud de curiosos se situaban en el muelle y en los miradores.

A las cinco y media de la mañana, la concurrencia era ya extraordinaria, presentando el muelle un aspecto brillantísimo. Los dos vapores que debían conducir a los excursionistas, el «Menorquina» y el «Isla de Menorca», se hallaban empavesados. La banda municipal, situada frente al vapor dejaba oír alegres pasos dobles. En todos los rostros se leía la satisfacción, al ver como por fin iba a realizarse el viaje, después de tantos días de incertidumbre.

Fueron llegando los excursionistas de Villa-Carlos, Alayor y San Luis, con sus banderas respectivas.

El «Menorquina» estaba ya completamente lleno de excursionistas de ambos sexos, habiendo casi tantas mujeres como hombres.

Poco antes de las seis se dió el orden para la salida, la sirena del vapor sonó con fuerza y en un momento se quitaron amarras y palancas y el hermoso buque se puso en movimiento.

La banda municipal, ya dentro del vapor, rompió las vibrantes notas de «La Marsellesa» mientras la hermosa bandera de la Juventud Republicana de Mahón era izada en lo más alto del palo mayor, ondeando con gallardía. Los corazones vibraron a los impulsos de un gran entusiasmo y todos los que allí estaban, en el buque, en el muelle y en los miradores prorrumpió en una ovación delirante, que se prolongó hasta que el «Menorquina» dió la vuelta y se puso en marcha.

Desde el buque y desde los miradores se daban vitores, se agitaban pañuelos y se repetían los aplausos, hasta la punta de Calafguera.

En Villa Carlos, desde las Fontanillas hasta la punta de Calafón, estaban ocupados todos los salientes de los peñascos y todos los miradores, repitiéndose los aplausos, los saludos, los vitores. Fué una despedida magnífica.

Una hora más tarde salió el «Isla de Menorca», siendo despedido en la misma forma por los correligionarios que se quedaban con la tristeza de no poder asistir a la fiesta, pero con el entusiasmo de ver que ésta resultaría soberbia constituyendo la más grande victoria conseguida hasta ahora por la Juventud Republicana.

Al salir el vapor fuera del puerto, desaparecieron los temores que podían quedar de que la travesía fuera algo penosa. El mar estaba calmado y el buque se deslizaba sin sacudidas. A bordo continuaba reinando la alegría. Los pasajeros paseaban por todo el buque, se formaban alegres corros, donde se hablaba y se cantaba. Muchos almorzaban tranquilamente.

El asunto de todas las conversaciones era la excursión, comentándose el éxito que ésta tendría.

Gracias a la amabilidad de los capitanes señores Cardona y Ginart, que hicieron todo lo posible por complacer a los excursionistas, los buques navegaban muy cerca de la costa, permitiendo así que se pudieran ver bien todos los accidentes de ésta.

A mitad del camino, vinieron a saludarnos algunos «delfines», acompañando al buque un buen trecho, alejándose y volviendo luego con sus saltos y cabriolas de payaso, distrayendo así al pasaje más de media hora.

Todos estábamos ya anhelantes de saludar y abrazar a nuestros correligionarios de Ciudadela. Se dobló el cabo de Artrux y después pudimos observar la punta y la torre de San Nicolás, coronada ésta y cubierta aquella por un gran gentío que aguardaba nuestra llegada.

El vapor fué acercándose rápidamente, rodeado ya por muchos botes, ocupados por correligionarios que querían ser los primeros en saludarnos.

Desde tierra y desde el buque rompieron a tocar las bandas de música que apenas dejaba oír el clamoreo ensordecedor con que se saludan unos y otros; se agitaban sombreros y pañuelos y las banderas se levantaban en alto.

### El desembarque

El vapor atracó todo lo que le fué posible a la punta de San Nicolás, y comenzó el desembarque. Durante esta operación, que duró siete cuartos de hora, hubo algunos excursionistas que sufrieron las molestias del mareo, cosa que no había ocurrido en la travesía.

Grandes barcasas atracaban a la escala del vapor por la que descendían los pasajeros uno a uno, siendo acompañadas las señoras por un individuo del Comité de Juventud Republicana de Mahón. En lo alto de la escalera había también un individuo de dicho Comité, otro al final de la misma y otro dentro de la barcaza. Los tripulantes de éstas ayudaron también denodadamente, siendo mercedores de los mayores elogios por la buena voluntad que pusieron en la tarea, evitando el que pudieran ocurrir desgracias.

En el desembarcadero de Ciudadela había también individuos de aquel Comité que ayudaban al desembarque.

Los excursionistas, por otra parte, atendían todas las observaciones y así, sin apresuramientos, con tranquilidad, pudo efectuarse la operación que resultó difícilísima en las condiciones en que tuvo que hacerse.

Aun no había terminado de desembarcar el vapor «Menorquina» cuando llegó el «Isla de Menorca», repitiéndose la operación en la misma forma.

Nuestros correligionarios del Comité de Juventud de Ciudadela, habían tomado todas las medidas necesarias para dar toda clase de facilidades a los excursionistas.

En la torre de recreo «Villa Juanita», situada muy cerca del desembarcadero y puesta a disposición de la Juventud por su propietario nuestro estimado correligionario don José Roca Puig, se estableció un botiquín para prestar los auxilios necesarios a los que se hubiesen mareado. El señor Roca, con la amabilidad que le distingue, hacía los honores de la casa multiplicándose para dejar a todos satisfechos, lo que consiguió muy bien, estando todos muy agradecidos.

En la referida torre se habían preparado dos camillas por si ocurría algún caso desgraciado; afortunadamente no tuvieron que prestar servicio. Se prepararon también balones de oxígeno y todos los medicamentos necesarios para los primeros auxilios de la ciencia.

Los médicos señores Farrerons y Torres, presidente este último del Comité de Juventud Republicana de Ciudadela, ayudados por nuestro correligionario señor Palliser, trabajaron acertadamente mientras duró el desembarque auxiliando a los que se habían mareado y logrando que en pocos momentos dejaran de sentir las molestias del mareo y que pudieran tomar parte en la alegre fiesta.

Vaya nuestra enhorabuena y la manifestación de nuestro reconocimiento y del de todos los excursionistas a los

señores Roca, Farrerons, Torres, Palliser y demás que coadyuvaron a la tarea.

### Llegada a Ciudadela

A las cuatro de la madrugada comenzaron a llegar a Ciudadela coches y automóviles procedentes de todas las poblaciones de la isla.

En el casino «17 de Enero» había comisionados encargados de facilitar a los excursionistas cuantas noticias necesitaran.

Desde la hora referida hasta las cuatro de la tarde no cesó la llegada de vehículos; pero desde las seis a las nueve en que el tránsito fué mayor, llegaban tan juntos que parecía una caravana interminable.

De seguro que nunca habían llegado a Ciudadela tantos coches en un mismo día.

De Ferrerías, de Mercadal, de San Cristóbal, de Alayor, de Mahón, de Villa Carlos, de San Luis, llegaban automóviles, coches y carros, habiéndose contratado en todas partes todos los que había disponibles.

El espectáculo resultaba hermosísimo y llegaba de alegría y de entusiasmo a nuestros correligionarios de Ciudadela, satisfechos por aquellas muestras de fraternidad.

Antes de la llegada de los vapores ya se notaba extraordinaria concurrencia por las calles de Ciudadela.

Muchos de los que habían llegado en coche se trasladaban al paseo de San Nicolás para esperar la llegada de los correligionarios que hacían la excursión por mar. Los ciudadelanos marcharon también en número grandísimo al paseo referido, de tal manera que a la llegada de los vapores la aglomeración de gente era inmensa.

Una vez efectuado el desembarque se organizó la comitiva, llevando al frente la bandera roja del Casino Republicano de Ciudadela, seguida de la banda municipal de Mahón; marchaban luego las banderas de las juventudes republicanas de Alayor y de San Luis, las de los dos casinos republicanos de esta ciudad, cerrando la marcha una banda de música de Ciudadela y la bandera de la Juventud Republicana de Mahón. La manifestación entró en Ciudadela por la plaza de Colón y calles de Negrete y Conquistador hasta el local que ocupa el casino «17 de Enero».

Durante el trayecto, ambas bandas tocaron alegres pasodobles, la multitud que llenaba las calles y plazas aplaudía con entusiasmo y vitoreaba a la Libertad, a Menorca, a Ciudadela, a la Juventud Republicana, etcétera.

Al llegar al casino, la ovación fué extruendosa, penetrando las banderas en el local al son de la «Marsellesa».

La amplia vía donde está situado el casino se llenó por completo. El señor Camps, como Presidente, recibió a los excursionistas y nuestro distinguido y estimado correligionario don Teodoro Canet, habló a la multitud desde una de las ventanas, pronunciando un sentido discurso para dar la bienvenida en nombre del pueblo republicano de Ciudadela a los

excursionistas de toda la isla y agradecerles las molestias que se habían tomado para que pudiera realizarse una fiesta en la que se manifestaban hermosamente el sentimiento de solidaridad que une a los republicanos menorquines.

El señor Canet fué ovacionado por el público.

Luego habló el Presidente del Comité de Juventud Republicana de esta ciudad, agradeciendo en nombre de los expedicionarios el saludo y el ofrecimiento de los republicanos de Ciudadela, añadiendo que todos los pueblos de Menorca, unidos fraternalmente deben luchar para acabar con el caciquismo y trabajar por la prosperidad de la isla.

El público aplaudió también este discurso con gran entusiasmo.

Después se dió por terminada la manifestación hasta las cuatro de la tarde en que debía marcharse a la merienda.

Las banderas fueron colocadas en el escenario del Casino formando artísticos pabellones.

Los individuos del Comité de Ciudadela cuidaron del alojamiento de los excursionistas que se habían inscrito para ello y la multitud se esparció por la ciudad, en busca de la comida, pues eran ya muy cerca de la una de la tarde.

Después de comer se llenaron los cafés, principalmente el del Casino «17 de Enero», en que se habilitaron todas las dependencias, resultando poco menos que imposible dar un paso.

Algunos comercios, principalmente el conocido por «La Sexagenaria», hicieron su agosto vendiendo chuchetas a los excursionistas que querían llevarse un recuerdo de Ciudadela.

La animación no decreció un sólo instante, hasta el momento en que comenzó a organizarse la comitiva que debía marchar al *pla de San Nicolás*.

### La merienda

A las tres de la tarde, la banda municipal de esta ciudad, tocó algunas composiciones, situada en el escenario del casino.

Poco antes de las cuatro salió a la calle y comenzó a formarse la comitiva para ir a la merienda popular.

Grandes grupos de gente afilía de todas las calles al casino «17 de Enero». Los individuos del Comité de Mahón llevaban como distintivo un triángulo tricolor; los de Ciudadela un triángulo rojo y los médicos señores Farrerons y Torres llevaban dicho triángulo del color amarillo de su facultad.

Casi todas las mujeres se pusieron en el pecho lazos tricolores con un gorro frigio en el centro y muchos hombres se colocaron también lazos en la solapa de la americana.

A las cuatro en punto se dió orden de marchar en la misma forma y por las mismas calles que se recorrieron por la mañana al hacer la entrada en la ciudad. Las anchas vías que se recorrieron estaban invadidas por la multitud entusiasta que se sumaba a los manifestantes.

Al llegar éstos a la espaciosa explanada conocida con el nombre de castillo de San Nicolás, las dos bandas de música rompieron en alegres pasos dobles, mientras la gente se esparcía formando grupos.

Los correligionarios de Ciudadela habían instalado allí una grandiosa cantina en la que se servían meriendas y refrescos.

Las gaseosas, cervezas, azucarillos, etcétera, se agotaron; pero sobraron en cambio muchos panes y gran cantidad de fiambres para la merienda.

La reconocida esplendidez de los ciudadelanos para obsequiar a los que son sus huéspedes se acentuó más en la fiesta del domingo; y nos habían tratado tan bien en la comida que nadie tenía ganas de merendar. Todos los excursionistas hacían grandes elogios del buen trato de que habían sido objeto en sus alojamientos respectivos.

Por el camino de San Nicolás continuaba aflojando la gente a la explanada donde se celebraba la merienda, que presentaba un aspecto deslumbrador.

Millares de republicanos y republicanas de toda la isla, confundidos unos pueblos con otros, fraternizaban en aquella manifestación espléndida de nuestras fuerzas y de nuestros entusiasmos.

Como siempre, las mujeres realizaban extraordinariamente la hermosura de la fiesta.

Se comparaba la esplendidez de las meriendas celebradas anteriormente en San Luis y en Alayor, superaba en mucho por la fiesta del domingo, puesto que en todas partes se había hecho un poderoso esfuerzo para acudir a ella y la gente había respondido entusiasmada por la hermosura que habían revestido las primeras.

Varios fotógrafos sacaban diversas vistas, resultándoles imposible abarcar toda la extensión que ocupaba la multitud.

Eran ya las cinco y media de la tarde y todavía continuaba llegando gente que venía desde Ciudadela. A gusto de todos se hubiera prolongado hasta la noche la estancia en aquel delicioso paraje donde podían recogerse tan alegres impresiones que nos hacían cobrar mayores ánimos para proseguir la organización y

la propaganda de nuestro partido; pero no era posible retardar la salida del primer vapor puesto que el embarque de noche resultaría muy peligroso.

### Los discursos

En una tribuna colocada en el centro de la explanada se enarboló la bandera de la Juventud Republicana de Mahón, como aviso de que iban a comenzar los discursos de despedida.

La gente se apiñó al rededor de la tribuna y el digno presidente del Casino «17 de Enero», don Bartolomé Camps, concedió la palabra a don Juan Pou, representante de los republicanos de San Luis.

No es posible dar aquí ni siquiera un pequeño extracto de los hermosos y valientes discursos que se pronunciaron, porque resultaría interminable esta extensa reseña.

El señor Pou recordó a los ciudadelanos las luchas que sostuvieron sus antepasados por la libertad.

Luego habló el señor Pons Sitges, haciendo resaltar la hermosura del acto y la fuerte solidaridad que une a todos los republicanos menorquines.

Habló también el Presidente del Comité de Juventud Republicana de Mahón, despidiéndose del pueblo de Ciudadela en nombre de los excursionistas y diciendo que debemos continuar luchando cada vez con más fuerza.

Terminó los discursos don Lorenzo Palliser, pronunciando hermosos párrafos para mostrar el reconocimiento de los republicanos de Ciudadela por la visita que habían recibido.

El público aplaudió entusiasmado a los oradores.

Cuando acabó de hablar el señor Palliser, se arrió la bandera republicana que se había izado en la tribuna y acto seguido comenzó el embarque de los que debían regresar en la primera expedición, en la misma forma que se había verificado para el desembarque, si bien resultó algo más difícil, porque al salir las últimas barcasas era ya bien entrada la noche.

Gracias al cuidado que pusieron todos y a las precauciones que se adoptaron a bordo, pudo efectuarse la operación con toda felicidad.

A las ocho próximamente, se puso en marcha el «Menorquina» despedido con aplausos y aclamaciones.

Un poco antes de oscurecer fueron regresando a Ciudadela los que habían asistido a la merienda, durante el regreso hasta poco después de haber salido el vapor.

Durante toda la tarde se vió muy visitada la torre «Villa Juanita», recibiendo nuestro amigo señor Roca muchas pruebas de agradecimiento por las molestias que se había tomado.

A primera hora de la noche comenzó el regreso de los coches y automóviles, que fueron saliendo a distintas horas, haciéndolo los últimos a primera hora de la mañana.

### Por la noche

De nueve y media a diez y media de la noche la banda de música de Ciudadela tocó un escogido repertorio, situada frente a la puerta de entrada del casino «17 de Enero», mientras se soltaban algunos globos, viéndose concurridísima aquella calle.

No hubo fuegos artificiales por no haberse encontrado en esta ciudad en las condiciones que se requerían.

Cuando cesó la fiesta en la calle, comenzó la velada en el salón-teatro del referido casino, que se vió atestado de gente, lo mismo que todas las dependencias del local, formando tertulia en la calle, bajo el anchuroso toldo, los que no encontraron sitio dentro.

En la velada tomaron parte distinguidos aficionados, sobresaliendo el notable bajo señor Carretero que cantó de una manera magistral, y los jóvenes que interpretaron la chistosa y bien tramada pantomima, titulada *El triunfo de Canalejas*.

Después comenzó el baile amenizado por una banda de música.

El salón, que como hemos dicho, estaba atestado, presentaba un aspecto deslumbrador, siendo su mejor adorno el gran número de mujeres bonitas de Ciudadela y de las demás poblaciones de la isla.

Todo el mundo rebotaba alegría por el éxito de la excursión y por encontrarse en aquel salón reunidas numerosas representaciones de toda la isla, tratándose con tanta confianza y cariño como si fueran antiguos amigos.

Por más que se hacía difícil la danza a causa de la aglomeración de gente, se formaron numerosas parejas y el baile se prolongó hasta muy cerca de la hora designada para la llegada del vapor que debía llevarse la segunda expedición.

### El regreso

Al amanecer llegó el vapor «Menorquina» después de haber dejado ya en Mahón el grupo más numeroso de excursionistas.

Volvieron las barcasas a transportar pasajeros, se organizó el embarque en la misma forma que los anteriores y antes de salir hubo abrazos, apretones de mano, palabras de aliento, promesas de seguir trabajando unos y otros constantemente por el triunfo del ideal.

A las seis de la mañana se puso en marcha el «Menorquina», con un tiempo delicioso, bordeando la costa y siguiendo

a bordo la alegría que ha sido la característica de toda la fiesta.

Gracias a la amabilidad del excursionista don Simón Ferrer, la travesía se hizo menos monótona, pues desde la salida de Ciudadela hasta llegar a este puerto nos dió una notable audición de gramófono, compuesta de discos de lo más escogido.

### La llegada a Mahón

Como ya hemos dicho, el «Menorquina» salió de Ciudadela con la primera expedición a las ocho de la noche.

El viaje se hizo con toda felicidad, durante toda la travesía el bullicio a bordo.

Para facilitar la entrada del vapor a este puerto se hizo que un bote, amarrado a la boya cónica situada a la entrada frente al faro, con un farol de acetileno que enfocó hacia el vapor desde el momento en que lo divisó hasta que hubo entrado en el puerto y repitiendo la maniobra a la salida.

Serían cerca de las doce cuando llegó el buque y desde la punta de Calafons, en Villa-Carlos, hasta que hubieron desembarcado los pasajeros hubo una ovación continuada.

Todos los miradores y salientes de los peñascos de Villa-Carlos estaban atestados de gente que aplaudía a los expedicionarios, saludándoles con vítores, encendiendo bengalas y haciendo en fin las mayores demostraciones de la alegría que sentían por el feliz arribo.

Desde a bordo se contestaba con entusiasmo a tales muestras de afecto, mientras la banda municipal tocaba la *Marsellesa*.

En la punta de Calafiguera se encendió una gran fogata, permitiendo ver un gran trecho iluminado y ocupado por grupos compactos que saludaban a los expedicionarios; las casetas de los baños estaban también iluminadas resultando la iluminación muy hermosa, pues las luces reflejaban en las aguas tranquilas del mar, haciendo el efecto de una doble iluminación.

Pero donde resultó verdaderamente grandioso, sobre toda ponderación, fué en el fondeadero.

La Juventud Republicana hizo colocar arcos voltaicos junto al sitio donde debía atracar el vapor y en la cuesta de la Pescadería y a la luz de ellos pudo verse una enorme multitud compuesta por muchos millares de personas que ocupaban un trecho larguísimo, apiñándose para saludar a los expedicionarios; los miradores y la cuesta de la Pescadería estaban también atestadísimo. Puede decirse que todo Mahón había acudido a tomar parte en el recibimiento.

Ante aquel espectáculo, los que estaban a bordo, sintiéndose poseídos de un entusiasmo indescriptible, prorumpieron en una ovación y desde tierra se les contestó con un estallido formidable de aplausos y vítores.

En el buque se encendieron bengalas, y éstas, junto con los arcos voltaicos, iluminaron por completo aquel cuadro, sorprendente, como aquí no se ha podido ver nunca otro igual, pues nunca ha habido un recibimiento que pueda compararse con el que se tributó a los excursionistas de la Juventud Republicana.

Una vez que el vapor hubo colocado la palanca, aquella compacta multitud, como obedeciendo a una voz de mando, abrió paso para los expedicionarios que, llevando al frente sus banderas, subieron por la rampa de la Pescadería, en medio de fuertes salvas de aplausos. Las plazas de la Pescadería y del Carmen y la calle de la Arraleta se llenaron por completo, hasta que poco a poco, fué despejando, haciendo los más halagüeños comentarios acerca de la grandiosa manifestación de simpatía que dió todo el pueblo menorquín a la Juventud Republicana de Menorca.

La segunda expedición llegó a las diez de la mañana del lunes, tributándose también a los excursionistas grandes muestras de afecto.

En Villa-Carlos se llenaron también los miradores, y se cambiaron saludos hasta que se llegó al desembarcadero, donde había también algunos centenares de personas, lo mismo que en los miradores y en las azoteas y ventanas de las casars.

En el muelle, junto a la Aduana, se situó la banda municipal que tocó la *Marsellesa* al bajar la bandera de la Juventud Republicana de Mahón que llevaba arbolada el «Menorquina», en el palo mayor, repitiendo el himno cuando salieron del buque dicha bandera y la de la Juventud Republicana de San Luis, que también iba con la segunda expedición.

Una gran multitud acompañó a los excursionistas hasta el local que ocupa el «Círculo Republicano» de la plaza del Carmen, donde fué izada la bandera de la Juventud a los acordes de la *Marsellesa* y en medio de una ovación prolongada.

El señor Presidente del Comité de Mahón desde una de las ventanas del Círculo, dió un viva la Juventud Republicana de Menorca, que fué contestado unánimemente y se dió por terminada la brillantísima excursión efectuada a Ciudadela con un resultado admirable, difícil ya de superar.

### Notas sueltas

No hemos querido hacer cálculos respecto al número de personas que tomaron parte en la fiesta de Ciudadela, porque no hay necesidad de dar cifras para hacer resaltar la grandísima importancia que tuvo.

A ella se asoció todo el pueblo de Ciudadela, y fueron allí, además de los excursionistas de las dos expediciones marítimas, todos los que pudieron. Si no fueron más se debió a que no se encontraron más vehículos en esta ciudad ni en ninguno de los pueblos de la isla.

Solamente de Mahón salieron más de 170 coches y varios automóviles.

Esto sólo bastará para que se vea la importancia que tuvo.

A petición del señor Pons Sitges se acordó que una comisión de la Juventud vaya a visitar al anciano luchador de la libertad excelentísimo señor don Teodoro Lladico y Font para significarle la admiración que sienten por él, que tanto ha luchado, los jóvenes que hoy comienzan a entrar en la lucha.

Durante el baile que se celebró en el Casino «17 de Enero» se realizó una colecta para auxiliar a un pescador de Villa Carlos que el día anterior había tenido la desgracia de naufragar, perdiendo los arcos de pesca y sufriendo graves averías la embarcación.

La cantidad que se recaudó asciende a 45 65 pesetas.

Al regresar la última expedición a bordo del «Menorquina» se telegrafió a nuestros distinguidos correligionarios doctor Llanós y don Jerónimo Pou, dándoles cuenta del resultado de la fiesta.

Nuestros correligionarios de Ciudadela pusieron a la venta el domingo último el primer número de un periódico titulado *Juventud Republicana* que se vendió con profusión entre los excursionistas.

Otro día dedicaremos algún espacio más en estas columnas para hablar del periódico referido.

### Capítulo de elogios

Escribimos estas líneas con gran complacencia porque esta vez no hay necesidad de hacer ningún elogio forzado, sino que todos serán muy sinceros y muy bien merecidos, ya que parece que todo el mundo ha rivalizado para coadyuvar al éxito de la excursión.

Debemos poner en primer término a la Compañía Mahonesa de Vapores, que no ha puesto ningún obstáculo para que se pudieran organizar las dos expediciones, haciendo especial mención de su Gerente don Juan F. Taltavull que ha dado las mayores facilidades a los organizadores de la excursión, accediendo en lo posible a todas las peticiones que se le hicieron y adelantándose muchas veces a los deseos de las comisiones que con él trataron.

Los capitanes de los dos vapores, don Francisco Cardona y don Tito Ginart, se mostraron también muy complacientes con los excursionistas, preocupándose mucho para que todo fuera bien.

Principalmente el señor Cardona, que llevó casi todo el peso de la expedición, ya que el «Menorquina» tuvo que realizar dos viajes de ida y otros dos de regreso, fué muy alabado por todos pues no olvidó el más pequeño detalle para hacer agradable la travesía y para facilitar el embarque.

Ambos capitanes fueron visitados por una comisión de la Juventud para agradecerles el interés que se habían tomado.

A abanzas merecen también las tripulaciones, debiendo hacer especial mención del contramaestre del «Menorquina» don Antonio Ferrer que dirigió el embarque en Ciudadela, cuando ya era de noche; del marinero con Pedro Rotger, que ocupó un puesto de peligro en la referida operación y del marinero don Juan Capristano que ayudó acertadamente al anterior, realizando una tarea penosísima.

También trabajaron con voluntad los tripulantes de las barcasas que están al servicio de «La Marítima» en Ciudadela, efectuando el embarque y desembarque, dirigidos por el conocido patrón Martí, logrando que no ocurriera ni la más insignificante desgracia.

Vaya también nuestro agradecimiento al representante la «La Marítima» en Ciudadela, señor Marqués.

Igual debemos decir de las autoridades de Marina de este puerto y del de Ciudadela, lo mismo que de los que están al frente de las Aduanas. Todos dieron las facilidades que eran compatibles con la misión que les está confiada.

Merece consignarse también que el Ayuntamiento del «Menorquina» organizó acertadamente el servicio de cocina, a precios bastante módicos, y trabajaron con muy buena voluntad los camareros, auxiliados acertadamente por las cuatro camareras que había contratado el Comité de la Juventud.

Sería una injusticia no dedicar un elogio a los músicos que forman la banda municipal y a su inteligente director don Bartolomé Mir, que tra-

bajaron mucho y bien para que la fiesta tuviera mayor lucidez.

El pueblo de Ciudadela rivalizó en obsequiar a los expedicionarios colmandos de atenciones y haciendo que todos quedáramos muy obligados y con deseos de corresponder muy pronto a sus deseos. Haremos especial mención de los señores Canet, Roca, Camps, de los médicos señores Farrarons y Torres, de los señores Palliser, Benejam y López, del amigo Miro, que dirigió acertadamente el servicio de la cantina, y de los jóvenes del Comité de aquella ciudad, sintiendo no conocer sus nombres para publicarlos también.

Digno es de consignarse el interés que se tomaron los que dirigieron la expedición en cada una de las poblaciones de la isla, contribuyendo todas al esplendor de la fiesta, y debe alabarse también el comportamiento de todos los excursionistas que dieron continuas pruebas de su civismo.

De los abnegados jóvenes que forman el Comité de Mahón no queremos hacer elogios porque los consideramos de casa. Trabajaron bien y de firme, demostrando que de ellos se pueden esperar cosas muy grandes, pues para ello cuentan con una gran voluntad y con sobrada abnegación.

El partido republicano puede estar satisfecho de contar con tales elementos.

Es casi seguro que habremos tenido alguna omisión en este capítulo y por ello suplicamos se nos dispense, teniendo en cuenta la suma de trabajo que hemos tenido que hacer.

### Capítulo de agravios

Sensible es tener que consignarlo; pero la Juventud Republicana de Menorca tiene un agravio, uno sólo, y es contra el Alcalde de Ciudadela.

Lástima que un pueblo como aquel tan bueno, tan hospitalitario, tan obsequioso con sus huéspedes, tenga tal representante.

En los tiempos antiguos los pueblos se encerraban dentro de sus murallas y se odiaban unos a otros.

Hoy no. Los deberes de hospitalidad deben estar por encima de las pequenezes de partido, mucho más cuando con ello obtienen grandes beneficios las ciudades visitadas.

La Juventud Republicana de Menorca tiene bien acreditado que sabe respetar las opiniones de todos y que sabe cumplir acertadamente cuando le prestan hospitalidad.

Y sino que lo diga la conducta que observó en su visita a Ciudadela y si hay nadie que tenga queja alguna de los excursionistas.

Por esto no debía tratarse como apesadados, privándoles de que hicieran su entrada por el centro de la ciudad.

Quizás las viejas beatas habrían tenido que interrumpir por un momento sus rezos, asustadas por los aplausos de la multitud, y los bien cuidados canónigos habrían perdido un instante su placidez cotidiana. Pero el alcalde habría cumplido con los deberes de hospitalidad y los expedicionarios no se hubieran llevado de él un mal recuerdo.

En cambio ahora podrá contar con el agradecimiento de las viejas beatas y de los bien cuidados canónigos.

Que ancho debe venirle el sillón presidencial a ese Alcalde, cuyo nombre no conocemos y de él nos alegramos.

Quizás no le importen estos comentarios, peor para él.

Lástima grande que el pueblo de Ciudadela, tan admirado de todos y al que todos estamos tan agradecidos, tenga tal Alcalde.

### Impresión final

Terminada la excursión a Ciudadela volvemos la vista atrás para ver el camino recorrido por la Juventud Republicana desde la fundación de su primer comité en Mahón, hace poco más de tres meses, y la satisfacción no puede ser mayor.

Pensamos en los planes que hacíamos y vemos que todo ha superado aún a lo que veíamos en nuestros sueños más optimistas.

Recordamos la memorable Asamblea de Mercadal, primer éxito de la Juventud, del que surgieron luego todos los demás.

Una de las conclusiones allí aprobadas era procurar que a la inauguración de cada uno de los comités que se fundaran asistiera una comisión de los comités ya establecidos.

Y vemos las inauguraciones de los comités de San Luis y de Alayor donde no es una exigua representación que acude, sino millares de correli-

gionarios de toda la isla acompañados de sus mujeres y de sus hijos; y vemos, por fin la fiesta de la inauguración del Comité de Ciudadela, donde hubo una verdadera invasión, acudiendo allí todos los que fuese posible transportar por mar y por tierra y no siendo aun mayor la avalancha porque ya no hubo más coches ni automóviles disponibles.

La manifestación de solidaridad republicana en toda Menorca no puede ser más espléndida.

Es preciso proseguir, pues, en nuestro glorioso camino.

Jóvenes republicanos de Menorca: seguid con vuestra actividad y aun aumentadla si es posible, que no tardaréis en recoger la recompensa.

# FESTEJOS

A continuación publicamos el programa de los festejos que se celebrarán en esta ciudad en los días de hoy y de mañana con motivo de la festividad de la Virgen de Gracia:

Día 7.—A las cuatro de la tarde disparo de morteretes en la Plaza de la Constitución y pasea-calle por la Banda Municipal.

A las cinco partido de Foot-Ball en la plaza de la Esplanada.

A las seis de la noche sesión de cinematógrafo en el Teatro de Verano á la que asistirán los niños y niñas de las escuelas públicas de este término cantándose por los mismos en los intermedios los himnos á la patria y á la bandera con acompañamiento de la Banda Municipal.

A las nueve de la noche música en el paseo de Isabel II.

Día 8.—A las siete de la mañana diana.

A las once reparto de premios á los niños y niñas de las escuelas municipales que tendrá lugar en el salón de actos del Ayuntamiento. Este acto será amenizado por la Banda municipal en la Plaza de la Constitución.

A las doce socorro extraordinario á los pobres que ampara la Beneficencia Domiciliaria, á los asilados de la Misericordia y del Hospital municipal y á los presos de la cárcel de este Partido.

A las tres de la tarde regatas de embarcaciones bajo la dirección y patronato de la Liga Marítima y del señor Comandante de Marina de esta Provincia.

A las tres y media carreras de caballerías en Coso Nuevo con los premios ordinarios fijados en el anuncio del Ayuntamiento.

De cuatro y media á seis y media de la tarde la música militar tocará en el paseo de la Alameda.

A las diez de la noche disparo de fuegos artificiales en la Plaza de la Esplanada y de una traca de mil metros en el paseo de Isabel II.

Amenizará la fiesta la Banda Municipal.

Se autoriza á los vecinos para celebrar bailes y fiestas callejeras.

### Funciones públicas

El día 8 del actual, festividad de nuestra señora de Gracia, tendrán lugar á las tres y media de la tarde carreras de caballerías en el coso Nuevo con sujeción al orden premios y reglas que á continuación se expresan:

Orden y premio de las carreras	
Pollinos	5'00 pesetas
Burros	7'50 »
Mulos	20'00 »
Potros	25'00 »
Caballos	40'00 »

Además se concederá un premio extraordinario de cuarenta pesetas para la otra carrera en la que sólo podrán tomar parte las potrancas de los predios Bellvé y Matanzas.

### REGLAS

1.º La colocación de las caballerías se verificará por sorteo.

2.º Los jinetes no podrán usar látigo que exceda de 60 centímetros.

3.º No se permitirá más que tres salidas en falso; después se dará el sus parado en línea.

4.º Serán multados los jinetes que cierran el paso á sus competidores.

5.º Todos los incidentes que se presenten serán resueltos de plano por el señor Alcalde ó Teniente que la represente asesorado de los jinetes y del Jurado de llegada.

6.º Durante las carreras queda prohibido al público la permanencia en el coso bajo la multa de cinco pesetas.

Los premios que se otorgarán en las regatas de embarcaciones son los siguientes:

Barcas mariscadoras á cuatro remos:	
primer premio	30'00
Id. id. id. segundo id.	10'00
Barcas bolicheras á ocho remos:	
primer id.	60'00
Id. id. id. segundo id.	20'00
Traineras á catorce remos primer premio	125'00
Id. id. id. segundo id.	80'00
Místicos, además del premio de la Liga Marítima, 25 pesetas al que resulte vencedor.	
Guairos	50'00

La Junta Provincial de la «Liga Marítima Española» de esta ciudad, correspondiendo á la invitación del Muy Ilustre Ayuntamiento, ha tomado á su cargo la organización de las regatas á vela y al remo acordadas por la Corporación Municipal para el día ocho del corriente, festividad de Nuestra Señora de Gracia, y previa la autorización del señor Comandante Militar de Marina, Capitán del puerto, anuncia que dichas regatas se efectuarán con arreglo á las condiciones siguientes:

1.º Se efectuarán dos regatas á la vela con embarcaciones aparejadas de guairo ó balandro, y velas místicas, y tres regatas al remo entre barcas mariscadoras que monten cuatro remos, barcas bolicheras á ocho remos y traineras á catorce remos.

2.º La primera regata á la vela dará principio á las tres de la tarde y será para optar á la placa de plata dedicada por esta Junta Provincial, que fué ganada en el campeonato de mil novecientos nueve por el místico «Neptuno» propiedad de don Gabriel Coll, concediéndose además un premio en metálico de veinte y cinco pesetas ofrecido por el Ayuntamiento, al místico que resulte vencedor y otro premio en metálico de quince pesetas ofrecido por esta Junta Provincial, al que llegue en segundo término.

Se efectuará entre embarcaciones aparejadas de místico cuya eslora no exceda de cinco metros veinte centímetros. El máximum de velamen que podrán llevar dichas embarcaciones será una mayor, un foque y una mesana. El recorrido se hará con el velamen aparejado á la salida; pero se podrán hacer y quitar rizos durante el trayecto.

3.º La segunda regata á la vela empezará á las tres y treinta minutos de la tarde y en ella se disputará el premio de cincuenta pesetas concedido por el Ayuntamiento al que resulte vencedor y otro de veinte y cinco, ofrecido por esta Junta Provincial, al que llegare en segundo término.

Se efectuará entre embarcaciones aparejadas de guairo ó balandro, cuya eslora no exceda de cinco metros treinta centímetros.

El máximum de velamen en los guiros será la mayor y un foque y los balandros la mayor, la escandalosa y un foque. El recorrido se hará con el velamen aparejado á la salida y se podrán hacer y quitar rizos durante el trayecto.

4.º Servirá de referencia para la salida la línea que marquen dos boyas fondeadas en aguas de la Alameda, consistiendo el recorrido en remontar otra boya que se fondeará frente á Calacorp, punto llamado fort de ses lites, y regresar al punto de salida. Esta será al cronómetro y con intervalos de un minuto aproximadamente entre embarcación y embarcación, á partir de un disparo de fusil en la pontona donde se instale el Jurado.

5.º Será causa de perder toda opción á premio el no hacer el curso de la regata en la forma que se establece ó el faltar á las reglas estatuidas para evitar abordajes. Estas reglas se reducen para este caso á dos: el que lleva el viento más largo debe gobernar al que lo tiene más escaso, y, en igualdad de posición con respecto al viento, debe gobernar el que ve al otro por estribor. La embarcación que, según la información verificada por el Jurado, notoriamente abusase de las ventajas que le pueden conceder estas reglas, perderá toda opción al premio. Igual pérdida sufrirá la embarcación que use propulsor extraño á las velas ó que se facilite las maniobras con perchas, remos, achicador, manos ó que use del timón aprovechando fuerza destruída en la resistencia del agua.

6.º La placa no pasará á ser propiedad definitiva del que la gane hasta que la haya conquistado en tres regatas sucesivas.

7.º La regata al remo entre barcas mariscadoras que monten cuatro remos, tendrá por objeto disputarse el premio de treinta pesetas en metálico concedido por el Ayuntamiento, dándose además otro premio de diez pesetas, también ofrecido por el Ayuntamiento, á la embarcación que llegue en segundo término. El trayecto para dicha regata empezará en una boya que se situará en la línea que forma el cañon amarradero que existe en el Riu Pla con la tenería de don Martín Olives y terminará en la pontona que habrá fondeada frente á la Alameda, en donde estará constituido el Jurado.

Esta regata empezará á las cuatro y treinta minutos de la tarde.

8.º La regata entre barcas bolicheras de ocho remos tendrá por objeto disputarse los premios de sesenta y veinte pesetas en metálico que concede el Ayuntamiento.

Dicha regata empezará á las cuatro y media y cinco minutos de la tarde.

El trayecto para la misma empezará en una boya fondeada en el sitio de este puerto denominado La Solana y terminará en la pontona que habrá fondeada frente á la Alameda, en donde se constituirá el Jurado.

La embarcación que llegue primero á la meta ganará el premio de sesenta pesetas y la que llegue en segundo término ganará el de veinte.

9.º La regata entre traineras que montan catorce remos empezará á las cinco de la tarde, depositándose en la misma los premios de ciento veinte y cinco y ochenta pesetas en metálico que concede el Ayuntamiento.

Servirá de referencia para la salida la línea que marquen dos boyas fondeadas en aguas de la Alameda, consistiendo el recorrido en remontar otra boya que se

fondeará en el sitio de este puerto conocido por La Solana, y regresar al punto de partida.

La embarcación que llegue primero á la meta ganará el premio de ciento veinticinco pesetas y la que llegue en segundo término ganará el de ochenta pesetas.

10.º La embarcación que salga de la ruta señalada por el Jurado ó se atraviere por la proa de otra, perderá opción á todo premio, é incurrirá en la multa que la Comandancia de Marina le imponga.

11.º El Jurado lo formarán el Sr. Delegado de la Autoridad de Marina, un señor Concejal en representación del Ayuntamiento y los individuos de la Junta Provincial de esta Liga que designe la misma. Su fallo será inapelable y deberá ser dictado después de transcurridas veinte y cuatro horas de terminarse las regatas y de hacerse cargo de las protestas que puedan presentarse y que se admitirán durante este intervalo.

12.º Si las circunstancias del tiempo impidieran la realización de las regatas el día ocho, tendrán lugar las mismas el día que oportunamente se anunciará.

13.º Las embarcaciones que quieran tomar parte en las regatas deberán ser inscritas en la Secretaría de esta Junta Provincial antes de las doce del día ocho.

Mahón 5 de Septiembre de 1910.—El Presidente, Bartolomé Escudero.—V.º B.º José Riera Alemany.

## Crónica local

Por falta de espacio nos vemos obligados á retirar algunos originales que insertaremos en nuestro número próximo.

El gremio de maestros barberos de esta ciudad nos pide hagamos público que los establecimientos agrerados cerrarán sus puertas á las cuatro de la tarde en los días de mañana y pasado mañana, con motivo de las fiestas de la Virgen de Gracia.

A primeras horas de esta tarde es esperado en este puerto el vapor-correo «Isla de Menorca», procedente de Barcelona con escalas.

Según leemos en el Boletín del Ayuntamiento de Madrid correspondiente al 15 de Agosto último el Ministerio de la Gobernación ha dictado una R. O. desestimando una providencia gubernativa y poniendo en vigor el arbitrio establecido en los presupuestos municipales sobre ocupación del subsuelo de la vía pública con cañerías ó tubos destinados á la conducción de agua de la cañería general á los establecimientos ó fincas urbanas para el consumo particular.

En vista de que desde el día 1.º de Agosto se admitían las redenciones á metálico en la Delegación de Hacienda de esta Provincia y en cambio no tenían orden de admitirlas en la Depositaria de Mahón, á fin de evitar á los mozos del reemplazo de este año que desean redimirse los perjuicios de tener que efectuarlo en Palma de Mallorca, el señor Presidente de la Cámara de Comercio de esta Plaza telegrafió el lunes, día 5, al señor Delegado de Hacienda de la Provincia lo siguiente:

«Ruego á V. S. autorice á esta Depositaria Hacienda para admitir redenciones mozos último reemplazo, para evitarles molestias tener que efectuarlo en esa capital.»

Ayer recibí el señor Escudero contestación telegráfica del señor Delegado, concebida en estos términos:

«Correspondiendo gustoso á los deseos que me manifiesta telegrama ayer autorizo esa Depositaria Hacienda para admisión redenciones mozos último reemplazo.»

Son de agradecer el interés de la Cámara en asunto de tanta importancia y la deferencia que para con ella ha tenido la primera autoridad de Hacienda de la Provincia.

Según noticias que anteayer recibí de Palma, nuestro amigo señor Pou, es desgraciadamente de temer que haya dejado de existir la distinguida y bondadosa señora doña Inocencia O'Reill viuda de Bonafé, madre política de don Jerónimo Pou, Diputado provincial por Menorca y Jefe del partido en Mallorca. La mencionada señora hallábase gravísima el domingo por la tarde.

Celebraremos de corazón no llegue á confirmarse tan terrible vaticinio, saludando al mismo tiempo á nuestros correligionarios los referidos señores Pou.

Avisamos á todos nuestros correligionarios de esta ciudad, así como á los de los demás pueblos de esta isla que vengan á disfrutar de los festejos con motivo de la festividad de la Virgen de Gracia, que la Conserjería del Casino de Obreros de Unión Repu-

blicana se hallará repeta de cuanto apetezcan y todo ello á precios económicos.

En el Teatro de Verano se celebrará esta tarde á las seis una sesión de cinematógrafo, á la que asistirán los niños y las niñas de las escuelas públicas de este término municipal, con arreglo al programa de festejos confeccionado por nuestro Ayuntamiento.

A las ocho y tres cuartos y á las diez de la noche habrá sesiones en el referido teatro, proyectándose escogidas películas y debutando los excentricos musicales Kate Albert.

Mañana habrá tres sesiones á las seis y tres cuartos, á las ocho y tres cuartos y á las diez y media, con nuevas películas y variados trabajos de los antes citados excentricos musicales.

Los vecinos de la calle de Cifuentes siguen trabajando con entusiasmo para dejar esta tarde terminado el adorno de dicha calle que según pudimos anoche apreciar llamará extraordinariamente la atención por el buen gusto que han desplegado.

El vecindario de uno de los trozos de la calle mencionada repartirán bonos de pan á los pobres.

Lástima que las principales calles de esta población no imiten el ejemplo de la calle de Cifuentes.

Esta mañana una comisión del Ayuntamiento junto con el ingeniero señor Gómez Tejada y el arquitecto señor Femenías han estado en la cuesta larga estudiando sobre el terreno la terminación del último trozo de la misma al que se proyecta dar una entrada espaciosa adquiriendo para ello los almacenes necesarios.

Para esta mañana á las once estaba convocada la Junta Provincial del Censo con objeto de contestar á una consulta de la Junta Central respecto de si ó no conviene introducir modificaciones en la actual división de los distritos electorales.

## SERVICIO TELEGRAFICO de LA VOZ DE MENORCA

## Agitación obrera

Barcelona 7, 6'15.

### Normalidad en Barcelona

En esta capital se ha restablecido por completo la normalidad.

El día de ayer transcurrió tranquilamente, habiendo vuelto todo el mundo al trabajo, excepto los metalúrgicos que desde hace algunas semanas sostienen la huelga contra un taller importante.

Los periódicos siguen dedicando comentarios al fracasado paro general.

Se intenta formar una agrupación con el personal empleado en todos los periódicos con el fin de lograr que éstos no dejen de publicarse cuando se intente la huelga general, haciéndolo tan sólo cuando hayan cesado en el trabajo todos los demás obreros.

Es muy difícil que se consiga realizar tal propósito, pues apenas lanzada la idea ya se tropieza con grandes dificultades.

### En Bilbao.—Defensa de Perezagua.

El concejal socialista Perezagua ha dicho que se defenderá públicamente de las acusaciones calumniosas que le han dirigido algunos periódicos reaccionarios.

Para ello publicará una hoja en la que hará relación detallada de los socorros que se han recibido para los huelguistas mineros y de la inversión que se ha dado á las cantidades, poniendo á disposición de todos los necesarios comprobantes.

## Declaraciones de un patrono

### Los huelguistas tienen razón

El diario El Liberal, edición de Bilbao, publica unas interesantes declaraciones del conocido capitalista señor Martínez Ribas, referentes á la huelga que sostienen los obreros mineros.

Dichas declaraciones han causado sensación en todas partes tan pronto como han sido conocidas y es seguro que darán mucho juego pues dejan en muy mal lugar á los orgullosos é intransigentes patronos de las minas.

Afirma el señor Martínez Ribas que los huelguistas mineros tienen razón en su demanda.

Añade que al enterarse de que los patronos se decidieron á llamar al tra-

bajo solamente en las minas que estaban en buenas condiciones de defenderse por a facilidad que habla de que acudieran á ellas las tropas, y de que entre dichas minas habla algunas de su propiedad, llamó á don Agustín Iza, que se las tiene arrendadas y le dijo que desautorizaba la carta que habían publicado los patronos anunciando que comenzaría el trabajo.

Entonces los patronos, al conocer la actitud del señor Martínez Ribas, le insultaron.

Este año en sus declaraciones que el señor Iza saldrá del servicio de su casa, obligándole á hacer entrega inmediatamente de las minas arrendadas y de todas sus pertenencias, mediante inventario.

La entrega se hará hoy mismo y el viernes próximo mandará que se toque el cuerno avisando el comienzo de los trabajos y concediendo á los obreros cuanto piden.

Supone el señor Martínez Ribas que imitarán su conducta algunos otros patronos, que comprenden lo justas que son las reclamaciones que hacen los huelguistas y entonces los restantes, que no ceden porque su soberbia no les permite tratar con los obreros, tendrán que humillarse.

Termina el señor Martínez Ribas diciendo que aunque no haya ningún otro patrono que imite su conducta, él cumplirá lo prometido y que si la Diputación Provincial, para ayudar á los patronos intransigentes, quiere entorpecer el servicio del ferrocarril de Triano y tiene necesidad de sus servicios, presentará á dicha Diputación una reclamación por los daños y perjuicios que puedan causarle.

Como digo antes, la sensación que han causado dichas declaraciones ha sido inmensa. Se considera que el señor Martínez Ribas ha logrado un brillantísimo triunfo para las ideas democráticas, mostrando el camino que debe seguirse para suavizar las asperezas de las luchas sociales.

Movimiento de tropas.—Obreros despedidos.

El regimiento de San Marcial ha marchado á la zona minera.

La Diputación Provincial ha despedido á treinta y un obreros empleados en el ferrocarril de Triano, porque estaban asociados.

Patronos defraudadores

Como ya dije en conferencias anteriores, el Gobierno ordenó hacer una información en las minas, por medio de la cual se descubrieron algunas defraudaciones á la Hacienda.

Por ello la compañía franco-belga ha tenido que pagar cuarenta mil pesetas de multa y otro patrono ha pagado veinte mil.

Ha sido muy favorablemente comentada la energía que ha demostrado el Gobierno.

Para los huelguistas

Las sociedades obreras de Hamburgo han girado la cantidad de dos mil trescientos francos con destino á los huelguistas mineros de Bilbao.

Fallecimiento de un patrono

El patrono minero señor Real Azua ha fallecido de un ataque de apoplejía.

La infanta Isabel

Hoy debe llegar á Barcelona la infanta Isabel, que saldrá esta tarde para Vich con objeto de asistir á las fiestas del centenario de Balmes.

Combinación de gobernadores

En la combinación de gobernadores que prepara el Gobierno, será relevado al gobernador civil de esta provincia.

Abaratamiento de las subsistencias

El Gobierno piensa abrir en breve una información pública para estudiar la forma de lograr el abaratamiento de las subsistencias.

El general Aldave

Comunican de Ceuta que marchó de aquella plaza el general Aldave con su familia, tributándosele una cariñosa despedida.

Tranquilidad

Las últimas noticias que se reciben de toda la península referentes al conflicto obrero, anuncian que reina tranquilidad general.

CASINO CONSEY

La Comisión de bailes Pay-Pay hoy «Chantecler», mañana día 8, festividad de N. S. de Gracia, dará principio á los bailes de sociedad que tan concurridos se han visto la temporada pasada.

Dichos bailes empezarán á las nueve.—La Comisión.

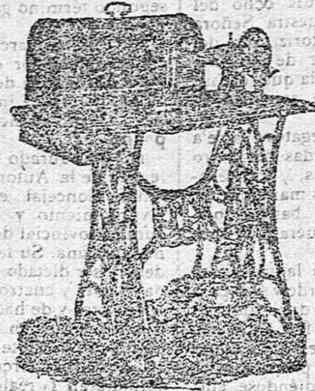
# El Gramophone Máquinas para coser y bordar



**La única máquina**  
que reproduce de una manera clara, fuerte y natural la voz humana y todos los sonidos de bandas, orquestas, etcétera, etc.

**Continuas novedades**

discos muy interesantes  
impresionados por los mejores artistas  
del mundo, a  
precios verdaderamente tentativos



La fábrica mas importante de Europa.  
La que mas garantía da a los compradores.  
La que vende a precios mas baratos.  
La que está siempre por encima de toda competencia, es la

## NAUMANN

Ventas al contado y a plazos - Enseñanza gratuita

Agente unico en Menorca:

**L. Miquel Preto. - Arravaleta, 18.- Mahón**

## SEBASTIAN OLIVES FOTÓGRAFO

8, Plaza de la Arravaleta, 8

MAHON

En este nuevo establecimiento se hacen con limpieza, perfección y economía cuantos trabajos comprende la fotografía moderna, de lujo y corriente: al bromuro, mates y brillantes, y por el modernísimo procedimiento RADIUM que tanta aceptación ha merecido del público en cuantas poblaciones se ha dado a conocer.

Trabajo esmerado.

Prontitud en el servicio de encargos.

Precios limitados.

## Baños de mar

Quedan abiertas al público las casetas de piedra situadas en el Riu pla, costa sur de este puerto.

Puntos de embarque y precios.  
Cuesta larga 0'50 pesetas  
Cuesta de en medio 0'50  
Parada de los vapores 0'65  
correos.

PARA ALQUILAR.—Lo están los altos de la casa Plaza de la Pescadería número 34, con puerta a la calle del Arco, propio para una ó dos personas.

Darán razón en la calle del Castillo número 110.

## LA SUIZA

Joyería, Relogería, Platería y Optica

Después de haber ampliado más mis artículos de Joyería, Relogería y Platería, he puesto a la venta un inmenso surtido de Optica en lentes y gafas, en oro; oro chapeado y níquel, montados al aire y en todas formas, con cristales de ROCA y de agua finos, igualmente para sol, con cristales amarillos, ahumados y otros colores.

No dejéis de visitar mi establecimiento y os convenceréis de mis géneros como también de los reducidos precios.

CALLE NUEVA, NÚM. 17 Y 19.—MAHÓN



LA SUPREMACIA DE LA  
**MAQUINA SINGER**  
de alto sostenida y aumentada durante cuarenta años, en la actualidad pasan de  
**DOS MILLONES DE MAQUINAS SINGER**  
las que se fabrican y venden anualmente.

LA ÚLTIMA CREACION EN MAQUINAS PARA COSER.  
**SINGER "66"**  
REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS COMERTANTES, ES FUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MAQUINAS PARA COSER. REUNIMOS CUANTAS MEMORIAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRACTICA

Establecimientos SINGER en todas las ciudades del mundo. 0.000 mundo. 0.000

CALLE NUEVA, 32.—MAHÓN.

## La Modernista-L. Sagúes

Lámparas filamento y de otras acreditadas marcas metálicas Z y de otras marcas, como también cristalería y accesorios para toda clase de alumbrado

Procedencia directa de Fábrica  
PRECIOS ECONÓMICOS

Las lámparas para todos los voltajes y de todas bugías a precios reducidos.

De venta:  
L. SAGÚES.—Calle Nueva, 2, esquina a la de Hannover

## Se recomiendan los

## CIGARRILLOS Lizet

- 1.º Para ahuyentar y asfixiar mosquitos,
- 2.º Para perfumar locales habitados por enfermos, y
- 3.º Como preservativo de muchas enfermedades.

Pidánsen en la Farmacia de GUILLERMO PONS.—DR. ORFILA, 12.

Al por mayor: ADRIAN Y MARQUÉS.—Ciudadela

## LIQUIDACION DE POSTALES.

Hay un inmenso surtido de postales de diferentes clases que se liquidarán a precios económicos.

Entre ellas hay colecciones de paisajes y tipos a 35 céntimos docena. Bromuros a 75 céntimos docena.

Dirigirse: Juan López, Alfonso XIII, Ciudadela.

## Nueva Tertulia Ciclista DE ANTONIO RICCI

Se venden y cambian bicicletas nuevas y usadas, en buen estado.

Se arreglan y alquilan a precios económicos.

Gran Diploma de Honor y 10 Medallas

# RELOJ ORLOFF

AFIRMSICION CRONOMETRICA

## VÉNDESE EN LAS RELOJERIAS

**Para los novios próximos á casarse**

EN EL ESTABLECIMIENTO DE MUEBLERIA  
**LLAMBIAS.-CASTILLO, 91**

se encontrará un extenso y bonito surtido de cuadros, armarios roperos, cómodas, bufets-comedor, consolas, jugueteros, somiers, sillerías, sillitas de todas clases, mesas de centro, lavabos, tocadores, peinadores, perchas, mundos, portamaceas, paragueros y otros efectos, todo a precios sumamente reducidos.

Visitad esta Casa, que no os iréis sin comprar, por las ventajas que en ella hallaréis

**LANUNCIO**

**La Casa de Manuel Lopez Ortega de Madrid**

APARTADO 171 DE CORREOS

Ofrece al público de esta localidad un servicio esmerado y rápido en toda clase de impresos y sellos caucho. (la más importante Fábrica de España).

También ofrece su nueva fábrica de rótulos en hierro esmaltado y envía a todo el que remita, 1'50 pesetas una placa de muestra de 20 centímetros por 5, con una palabra tal como CAJA, PRECIO FIJO, RETRETE, SECRETA, MA, ESCRITORIO, etc.

Por 3 pesetas se envía certificado 1 sello con nombre y pueblo, grabadas las iniciales para lacre, pluma y lápiz, el mejor aparato para el bolsillo, y visitando Madrid ofrece sus despachos y talleres:

Encomienda, 20, dup. mayor, 70, Victoria, 12 y Teruel, 10

## Gelatina de carne y de gallina

ALIMENTO PODEROSO

**E. Martignole-Patente de invencion**

La GELATINA de CARNE y de GALLINA tiene múltiples cualidades alimenticias. Es agradable, de fácil ingestión y satisficé el estómago con poca cantidad. Su limpieza prueba la ausencia de toda materia grasa ó de otros residuos que dificulten la digestión.

Se recomienda en el momento del destete de los niños, y como alimento sano en el curso de la generalidad de las enfermedades.

Cuando el estómago no tolera la leche ni el caldo, se recurre, siempre con buen éxito a la GELATINA

Depósito en Mahón: **JOSÉ CODINA CORTADA**, Plaza de Fructipé, 10.